

**ANALISIS TINDAK TUTUR BAHASA JERMAN DALAM
FILM SERIES *ERSTE WEGE IN DEUTSCHLAND – MEIN WEG
NACH DEUTSCHLAND* (SEBUAH KAJIAN PRAGMATIS)**

SKRIPSI

Diajukan untuk memenuhi sebagian syarat untuk memperoleh gelar Sarjana
Pendidikan Program Studi Pendidikan Bahasa Jerman



oleh

Melia Febrianty Putri

NIM 2007348

**PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA JERMAN
FAKULTAS PENDIDIKAN BAHASA DAN SASTRA
UNIVERSITAS PENDIDIKAN INDONESIA**

2024

**ANALISIS TINDAK TUTUR BAHASA JERMAN DALAM FILM SERIES
ERSTE WEGE IN DEUTSCHLAND – MEIN WEG NACH DEUTSCHLAND
(SEBUAH KAJIAN PRAGMATIS)**

oleh
Melia Febrianty Putri

Sebuah skripsi yang diajukan untuk memenuhi salah satu syarat memperoleh gelar
Sarjana Pendidikan pada Fakultas Pendidikan Bahasa dan Sastra

© Melia Febrianty Putri
Universitas Pendidikan Indonesia
Agustus 2024

Hak Cipta dilindungi Undang-Undang

Skripsi ini tidak boleh diperbanyak seluruhnya atau sebagian, dengan dicetak
ulang, difoto copi, atau cara lainnya tanpa izin dari penulis.

MELIA FEBRIANTY PUTRI
ANALISIS TINDAK TUTUR BAHASA JERMAN DALAM FILM SERIES
ERSTE WEGE IN DEUTSCHLAND – MEIN WEG NACH DEUTSCHLAND
(SEBUAH KAJIAN PRAGMATIS)

disetujui dan disahkan oleh pembimbing:

Pembimbing I,



Putrasulung Baginda, S.Pd., M.Hum.
NIP. 197901022003121002

Pembimbing II,



Nur Muthmainah, S.Pd., M.A.
NIP. 9202200819910730201

Mengetahui,

Ketua Program Studi Pendidikan Bahasa Jerman



Irma Permatyawati, S.Pd., M.Pd.
NIP. 198210042005012001

ABSTRAKSI

Putri, Melia Febrianty. 2024. Analisis Tindak Tutur Bahasa Jerman dalam Film Series *Erste Wege in Deutschland – Mein Weg nach Deutschland* (Sebuah Kajian Pragmatis). Bandung. Skripsi Pendidikan Bahasa Jerman, Fakultas Pendidikan Bahasa dan Sastra. Universitas Pendidikan Indonesia.

Dalam proses komunikasi, tuturan ataupun penyampaian informasi saja tidak cukup menjamin maksud dan tujuan tersampaikan. Maka dari itu, mitra tutur harus mampu memahami makna yang diujarkan penutur. Untuk memahami makna tersebut dapat dilihat dari sisi pragmatik. Pragmatik merupakan salah satu cabang ilmu linguistik yang mempelajari makna bahasa yang disesuaikan dengan konteksnya. Penelitian ini mengkaji tindak tutur khususnya ilokusi dalam film series *Erste Wege in Deutschland*. Tindak ilokusi ini diteliti berdasarkan jenis, fungsi, dan bentuk dengan menggunakan teori Searle dan Leech. Adapun tujuan dari penelitian ini adalah untuk mengetahui serta memahami jenis, fungsi, dan bentuk tindak ilokusi. Metode yang digunakan dalam penelitian ini yaitu metode kualitatif dengan deskriptif analitis. Hasil penelitian dibuktikan bahwa terdapat lima jenis tindak ilokusi yang ditemukan dalam film ini, yaitu asertif, direktif, komisif, ekspresif, dan deklarasif. Jenis yang paling sering ditemukan yaitu tindak ilokusi asertif. Berdasarkan hasil temuan analisis terdapat tiga fungsi tindak ilokusi, di antaranya kompetitif, kolaboratif, dan konvivial. Fungsi kolaboratif menduduki fungsi terbanyak dibandingkan kedua fungsi lainnya. Kemudian, bentuk tindak ilokusi yang terdapat dalam film ini yaitu bentuk tindak ilokusi langsung dan bentuk tindak ilokusi tidak langsung. Bentuk tindak ilokusi langsung yang paling sering muncul dalam tuturan di film tersebut.

Kata Kunci: Bentuk Tindak Ilokusi, Fungsi Tindak Ilokusi, Jenis Tindak Ilokusi, Pragmatik, Tindak Tutur Ilokusi

ABSTRACT

Putri, Melia Febrianty. 2024. Analysis of German Speech Acts in the Film Series Erste Wege in Deutschland - Mein Weg nach Deutschland (A Pragmatic Study). Bandung. Thesis. Department of German Language Education. Faculty of Language and Literature Education. Universitas Pendidikan Indonesia.

In the communication process, speech or information delivery alone is not enough to guarantee that the intents and purposes are conveyed. Therefore, speech partners must be able to understand the meaning of what the speaker says. To understand this meaning, it can be seen in terms of pragmatics. Pragmatics is a branch of linguistics that studies the meaning of language adapted to its context. This research examines speech acts, especially illocution in the film series Erste Wege in Deutschland. These illocutionary acts are studied based on types, functions, and forms by using Searle and Leech's theory. The purposes of this research is to know and understand the types, functions, and forms of illocutionary acts. The method used in this research is qualitative method with analytical descriptive. The results prove that there are five types of illocutionary acts found in this movie, namely assertive, directive, commissive, expressive, and declarative. The most frequently found type is assertive illocutionary acts. Based on the findings of the analysis, there are three functions of illocutionary acts, including competitive, collaborative, and convivial. The collaborative function occupies the most functions compared to the other two functions. Then, the forms of illocutionary acts contained in this movie are direct illocutionary acts and indirect illocutionary acts. The form of direct illocution most often appears in the speech in the movie.

Keywords: *Forms of Illocutionary Acts, Illocutionary Acts, Functions of Illocutionary Acts, Pragmatic, Types of Illocutionary Acts*

ABSTRAKT

Putri, Melia Febrianty. 2024. Analyse der deutschen Sprechakte in der Serie Erste Wege in Deutschland - Mein Weg nach Deutschland (Eine pragmatische Studie). Bandung. Abschlussarbeit an der Deutschabteilung der pädagogischen Fakultät für Sprachen und Literatur. Universitas Pendidikan Indonesia.

Im Kommunikationsprozess reicht das Sprechen oder die Übermittlung von Informationen allein nicht aus, um die Absicht und das Zweck des Sprechers zu vermitteln. Daher müssen die Gesprächspartner in der Lage sein, die Bedeutung der Äußerungen des Sprechers, zu verstehen. Damit man sie leichter verstehen kann, kann man sie im Sinne der Pragmatik betrachten. Die Pragmatik ist ein Teilgebiet der Linguistik, das sich mit der Bedeutung der Sprache in ihrem jeweiligen Kontext befasst. In dieser Untersuchung werden Sprechakte, insbesondere die Illokution in der Serie Erste Wege in Deutschland, untersucht. Diese illokutionären Akte wurden anhand der Theorie von Searle und Leech auf Typen, Funktionen und Formen geforscht. Das Ziel dieser Untersuchung ist es, die Typen, Funktionen und Formen von illokutionären Handlungen zu wissen und zu verstehen. Die angewandte Methode in dieser Untersuchung ist eine qualitative, analytisch-deskriptive Methode. Die Ergebnisse zeigen, dass es in diesem Film fünf Typen von illokutionären Handlungen gibt, nämlich assertive, direktive, kommissive, expressive und deklarative. Der häufigste Typ ist der assertive illokutionäre Akt. Ausgehend von den Ergebnissen der Analyse lassen sich drei Funktionen von illokutionären Handlungen unterscheiden, nämlich kompetitive, konviviale und kollaborative. Die kollaborative Funktion nimmt im Vergleich zu den beiden anderen Funktionen die meisten Funktionen ein. Die enthaltenen Formen in diesem Film der illokutionären Handlungen sind direkte illokutionäre und indirekte illokutionäre Handlungen. Die Form der direkten illokutionären Akte kommt am häufigsten im Film vor.

Schlüsselwörter: *Die Pragmatik, der illokutionäre Akt, Formen von der illokutionäre Akt, Funktionen von der illokutionäre Akt, Typen von der illokutionäre Akt*

DAFTAR ISI

LEMBAR PENGESAHAN	i
PERNYATAAN	ii
ABSTRAKSI	iii
ABSTRACT	iv
ABSTRAKT	iii
KATA PENGANTAR	iv
UCAPAN TERIMA KASIH	vii
DAFTAR ISI	ix
DAFTAR TABEL	xi
DAFTAR GAMBAR	xii
DAFTAR LAMPIRAN	xiii
BAB I PENDAHULUAN	1
1.1 Latar Belakang	1
1.2 Rumusan Masalah Penelitian	3
1.3 Tujuan Penelitian.....	3
1.4 Manfaat Penelitian.....	3
1.5 Struktur Organisasi Skripsi	4
BAB II KAJIAN PUSTAKA	6
2.1 Pragmatik	6
2.1.1 Definisi Pragmatik.....	6
2.1.2 Ruang Lingkup Pragmatik.....	7
2.2 Tindak Tutur	11
2.2.1 Definisi Tindak Tutur.....	12
2.2.2 Aspek-Aspek Tindak Tutur.....	13
2.2.3 Jenis-Jenis Tindak Ilokusi.....	16
2.2.4 Fungsi-Fungsi Tindak Ilokusi.....	19
2.2.5 Bentuk-Bentuk Tindak Ilokusi.....	21
2.3 Film.....	22
2.3.1 Definisi Film.....	23

2.3.2 Jenis-Jenis Film.....	23
2.3.3 Film Series <i>Erste Wege in Deutschland</i>	24
2.4 Kerangka Berpikir.....	28
BAB III METODE PENELITIAN	30
3.1. Desain Penelitian.....	30
3.2 Partisipan dan Tempat Penelitian.....	31
3.3 Pengumpulan Data.....	31
3.4 Analisis Data.....	32
BAB IV TEMUAN DAN PEMBAHASAN	33
4.1 Temuan.....	33
4.2 Pembahasan.....	34
4.2.1 Deskripsi Jenis Tindak Ilokusi yang terdapat dalam Film Series <i>Erste Wege in Deutschland</i>	35
4.2.2 Deskripsi Fungsi Tindak Ilokusi yang terdapat dalam Film Series <i>Erste Wege in Deutschland</i>	43
4.2.3 Deskripsi Bentuk Tindak Ilokusi yang terdapat dalam Film Series <i>Erste Wege in Deutschland</i>	46
BAB V SIMPULAN, IMPLIKASI, DAN REKOMENDASI	49
5.1 Simpulan.....	49
5.2 Implikasi.....	50
5.3 Rekomendasi.....	50
DAFTAR PUSTAKA	51
LAMPIRAN.....	53
RIWAYAT HIDUP	159

DAFTAR TABEL

Tabel 4.1 Klasifikasi Jumlah Populasi Jenis Tindak Ilokusi.....	33
Tabel 4.2 Klasifikasi Jumlah Populasi Fungsi Tindak Ilokusi.....	34
Tabel 4.3 Klasifikasi Jumlah Populasi Bentuk Tindak Ilokusi.....	34

DAFTAR GAMBAR

Gambar 2.1 Bagan Jenis-jenis Film	23
Gambar 2.2 <i>Cover</i> Film.....	24
Gambar 2.3 <i>Folge 1: Im Bus</i>	25
Gambar 2.4 <i>Folge 2: Auf Arbeitssuche</i>	25
Gambar 2.5 <i>Folge 3: Bei der Arbeit</i>	25
Gambar 2.6 <i>Folge 4: Neue Freunde</i>	26
Gambar 2.7 <i>Folge 5: Beim Arzt</i>	26
Gambar 2.8 <i>Folge 6: Auf Wohnungssuche</i>	26
Gambar 2.9 <i>Folge 7: Unterwegs auf der Straße</i>	27
Gambar 3.0 <i>Folge 8: Der Handy-Vertrag</i>	27

DAFTAR LAMPIRAN

Lampiran 1 Biografi Hani Welter	53
Lampiran 2 Sinopsis Film Series <i>Erste Wege in Deutschland</i>	55
Lampiran 3 Data dalam Film Series <i>Erste Wege in Deutschland</i>	56
Lampiran 4 Surat Pengesahan Bimbingan Skripsi.....	157

DAFTAR PUSTAKA

- Abbas, A.M. (2022). Sprechakttheorie Eine analytische Studie. *Journal of The Iraqi University* 54(1). 568-576.
- Abdurrahman. (2006). Pragmatik: Konsep Dasar Memahami Konteks Tuturan. *Lingua: Jurnal Ilmu Bahasa dan Sastra* 1(2). 1-19. doi: <https://doi.org/10.18860/ling.v1i2.548>
- Bungin, B. (2014). Penelitian Kualitatif (Edisi Kedua). Jakarta: Kencana.
- Eckardt, R. (2021). *Sprache und Kontext: Eine Einführung in die Pragmatik*. Konstanz. doi: <https://doi.org/101515/9783110491067-202>
- Finkbeiner, R. (2015). *Einführung in die Pragmatik*. Darmstadt: WBG (Wissenschaftliche Buchgesellschaft).
- Hagen, R. (2005). *Linguistische Pragmatik: Eine Übersicht*. Freie Universität Berlin.
- Hardani. dkk. (2020). *Metode Penelitian Kualitatif & Kuantitatif*. Penerbit Pustaka Ilmu.
- Hindelang, G. (2010). *Einführung in die Sprechakttheorie*. (Edisi Kelima). De Gruyter.
- Hoffman, L. (2010). *Sprachwissenschaft*. (Edisi Ketiga yang Diperbarui). De Gruyter.
- Leech, G. (1983). *Principles of Pragmatics*. New York: Longman Inc.
- Levinson, Stephen C. (1983). *Pragmatics*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Liedtke, F. (2018). *Sprechakttheorie*. In *Handbuch Pragmatik*. (pp. 29-40). Stuttgart: J.B. Metzler.
- Maggie, G. (1993). *Kommunikation, Bedeutung und Implikatur*. Brill: Kommunikationstherische Schriften.
- Meibauer, Demske, Pafel, dkk. (2015). *Einführung in die germanistische Linguistik*. (Edisi Ketiga). Stuttgart, Weimar: J. B. Metzler.
- Mikos, L. (2023). *Film- und Fernsehanalyse*. (Edisi Keempat). Tübingen.
- Nadar, F.X. (2009). *Pragmatik dan Penelitian Pragmatik*. (Edisi Pertama). Yogyakarta: Graha Ilmu.

- Padilah, R., Nurhani, N., Hidayat, A. (2022). Analisis Preposisi von dan aus dalam Studi Linguistik Pragmatik. Allemania: *Jurnal Bahasa dan Sastra Jerman* 12(1). 255-259.
- Prastista, H. (2017). *Memahami Film*. (Edisi Kedua). Sleman, Daerah Istimewa Yogyakarta.
- Saifudin, A. (2019). *Teori Tindak Tutur dalam Studi Linguistik Pragmatik*. 1(15). 1-16.
- Sass, A., Hufeisen, B., Neuner, G., dkk. (2007). *Fremdsprache Deutsch*. Goethe Institut
- Searle, J.L. (1979). *Expression and Meaning: Studies in the Theory of the Speech Acts*. Cambridge University Press.
- Steinbach, M. dkk. (2007). *Schnittstellen der germanistischen Linguistik*. Stuttgart, Weimar: Verlag J. B. Metzler.
- Sugiyono. (2018). *Metode Penelitian Kombinasi (Mixed Methods)*. Bandung: CV Alfabeta.
- Welter, H. (2022). Hanni Welter. <https://www.hanniwelter.de/hanni-welter/>
- Wijana. I Dewa Putu. (2016). *Dasar-dasar Pragmatik*. Yogyakarta: Penerbit Andi.
- Yuliawati, S. (2013). Analyse Sprechakte auf dem Dialog Text im Kontakte Deutsch 1. *Laterne: Jurnal Pendidikan Bahasa Jerman* 1(3). 1-4.